Intervista a Varg Vikernes
"Valhalla Promotions" (09.04.2012), di Semivivus

Come è accaduto che tu abbia pubblicato così tanti album dopo il tuo rilascio dalla prigione? Questo materiale è rimasto rinchiuso nella tua testa? E se sì, rappresenta esso il Burzum attuale oppure un Burzum del passato, solo attraverso un filtro più maturo?

Se dai un'occhiata ai primi lavori, noterai che i primi quattro album e l'EP "Aske" sono stati tutti prodotti tra l'agosto del 1991 e il marzo 1993, quindi nell'arco di un anno e mezzo circa, dunque direi che in realtà me la prendo piuttosto comoda di questi tempi, con un album all'anno.

Nel corso di tutti questi anni sono stati pubblicati numerosi tributi a Burzum. Puoi dirci quale cover delle tue canzoni ti è piaciuta di più?

Beh, ne ho ascoltati solo alcuni, e non so precisamente quali, dunque è abbastanza difficile rispondere adeguatamente a questa domanda.

Come preferiresti gli ascoltatori di Burzum guardassero alla tua musica, piuttosto che etichettarla come "black metal"?

"Scaldic metal" andrebbe bene, o semplicemente musica scaldica.

Qual è la tua opinione riguardo il metal e i suoi fan in generale?

Sembra che i fan del metal siano più leali rispetto ad altri, collezionano più di altri e sono leggermente più fanatici (in quanto fan) della maggior parte degli altri. Chiaro, sono anche più bizzarri della maggior parte degli altri... ma non vi è nulla di cui vergognarsi. Anzi.

Il metal in generale? Non credo di avere un'opinione riguardo questo. Beh, posso dirti che, generalmente parlando, sono negativo, ma comunque più positivo nei confronti del metal che nei confronti della maggior parte degli altri generi, dunque immagino che non abbia poi molta importanza.

Qual è il motivo degli undici lunghi anni di silenzio (eccezion fatta per la pubblicazione di compilation) tra "Hliðskjálf" e "Belus"?

In una parola: prigione.

Che cosa è cambiato nel metal dagli esordi di Burzum, e come sei cambiato tu durante questi anni?

(nessuna risposta)

Che cosa ne pensi delle band black metal e blackened death metal moderne oggigiorno?

Non penso affatto al black metal, e non ho idea di che cosa sia una band blackened death metal. Dicendo questo, non intendo essere negativo come potrebbe sembrare. Solo, ho altri interessi e preoccupazioni. Scusami.

Allora, dopo essere stato rilasciato, hai dei progetti per un libro o altro materiale filosofico?

Beh, dipende da che cosa intendi per "libro", perché in effetti sto lavorando a un gioco di ruolo, e chiaramente, se mai esso verrà pubblicato, verrà pubblicato in forma di libro.

È vero che Fenriz ha suonato la batteria sul tuo ultimo album?

No, e mi chiedo come diamine tu o altri possiate crederlo. Suono io tutti gli strumenti, e farò così anche in futuro. Se qualcun altro avesse suonato su un mio album, ne avrei sicuramente dato annuncio sul libretto.

"Umskiptar" verrà pubblicato a maggio. Puoi dirci qualcosa di più riguardo l'ideologia che fa da sfondo al concetto delle liriche? Quanto è importante l'Asatru nella tua vita?

Questa è una domanda a cui puoi trovar miglior risposta negli articoli pubblicati su www.burzum.org.

Segui ancora la scena metal? E se sì... esistono band in particolare che costituiscono una fonte d'ispirazione per i nuovi album di Burzum?

No e no.

Sono in molti a odiare Burzum, ma esistono anche coloro che hanno sempre supportato la tua musica nel corso degli anni. Come ti rapporti coi feedback negativi? Rendono Burzum più forte.

No, non rendono Burzum più forte, semplicemente li ignoro e continuo a fare ciò che mi piace e ciò che voglio. Apprezzo quando qualcuno ama la mia musica, e non me ne può fregare di meno se invece non l'amano. È un loro problema se perdono tempo ad ascoltare musica che non gli piace e altro tempo a lamentarsene.

Riguardo la tua musica, ci sono cose che cambieresti se potessi tornare indietro? Pubblicazioni di cui ti penti?

Per come la vedo, questo non è un approccio costruttivo alla tematica.

"Umskiptar" è probabilmente il tuo primo album in cui il cantato è importante quanto la musica in sé. Qual è la ragione? Dovremo aspettarci un maggior uso di voci pulite sui prossimi album di Burzum?

La ragione risiede prima di tutto nel fatto che il "Vôluspá", che ho utilizzato per le liriche di "Umskiptar", è composto da molte strofe, e poi anche perché l'idioma antico norvegese di tale poema ha rappresentato una gratificante fonte d'ispirazione con cui lavorare. Sì, potete aspettarvi un maggior uso di voci pulite in futuro.

Burzum è una delle poche band che resta fedele al suono dei Grieghallen Studios. Hai mai preso in considerazione di lavorare in un altro studio di registrazione per seguire una nuova direzione?

È una domanda molto strana. A) Perché mai qualcuno dovrebbe voler restare fedele al "suono dei Grieghallen Studios"? B) Nel 1992/1993 tutte le band underground in Norvegia facevano del loro meglio per *non* suonare simili l'una all'altra, e andavano anche molto lontano, in altri studi di registrazione, proprio a questo scopo. Io originariamente mi avvalevo dei Grieghallen poiché si trovavano a 5 minuti a piedi da dove vivevo all'epoca, e me ne servo ancora oggi poiché proprio

non mi piace incontrare nuova gente. Ciò detto, io seguo una nuova direzione ogniqualvolta entro in studio, e l'ho fatto fin dall'inizio.

Tu sei un personaggio leggendario e siamo sicuri che ricevi molte offerte da altre band di partecipare alle loro produzioni... Esistono delle band con cui ti piacerebbe lavorare o preferisci registrare soltanto per Burzum? Hai mai preso in considerazione di ingaggiare dei musicisti, e quali musicisti hanno già lavorato per Burzum da quando sei uscito di prigione?

No, non mi piacerebbe affatto lavorare con altre band o musicisti, e se non potessi registrare la mia musica preferirei non registrare del tutto. Non ho ingaggiato e non ingaggerò - e del resto non ho nemmeno mai visto o sentito parlare di - altri musicisti. Se lo desiderassi, farei parte di una normale band.

Sono passati tre anni da quando sei stato ufficialmente rilasciato dalla prigione. Quanto è difficile ricominciare a vivere in un mondo che è cambiato così tanto negli ultimi vent'anni?

Non è affatto difficile.

Hai dei progetti futuri per un side-project, ad esempio qualcosa nella vena di "Dauði Baldrs" e "Hliðskjálf"?

No, non ho piani di questo tipo, ma non escludo che farò qualcosa del genere in futuro.

Grazie di cuore, Varg, per il tuo tempo e le tue parole. Hai un qualche messaggio per i tuoi fan o per Valhalla Promotions?

Grazie per il Vostro interesse e buona fortuna. Ricordate che non possiedo un profilo su Facebook, né nulla del genere. L'unico sito web che contenga informazioni affidabili e valide su Burzum è www.burzum.org.

Traduzione di Lupo Barbéro Belli